

Zirbenholz hat positive Wirkungen auf das Wohlbefinden des Menschen wehrt Insekten ab und gilt als besonders bakterienhemmend. Das hat den ambitionierten Gastwirt und Bio-Koch Andreas Hörger zu dem Entschluss geführt, den Neubau des „Biohotels im Apfelgarten“ im oberbayerischen Hohenbercha in Zirbenholz realisieren zu lassen. Das Gebäude wurde nach dem Entwurf des Büros Deppisch Architekten, Freising, errichtet; die Holztragkonstruktion sowie die Fassaden- und Treppenbauarbeiten führte der Georgensgmünder Holzbau-spezialist 01UX aus (s. Beitrags. 7-9).

(Foto: O.LUX)



2002 S. 479

UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
HEIDELBERG

SPECIAL Hotelbauten



Inhalt

• Editorial

Benjamin Ploppa

3 Was Gäste wirklich wollen ...

• Zum Titelbild

7 Biohotel im oberbayerischen Hohenbercha

• Planung und Projektierung

Katharina Sommer

10 Hotelbauten: Planungshinweise anhand verschiedener Projekte

13 Vorbild war die Natur

Christine Schwaiger, Gabriel Kacerovsky

14 Drei Ferienhotels und ein Stadthotel im Vergleich

Christoph A. Beecken, Wiebke vom Berg

19 Revitalisierung einer Hotelanlage in der Sächsischen Schweiz: Bauablauf und Projektsteuerung beim Bauen im Bestand

Manfred Ronstedt

25 Hoteldeutsch für Einsteiger

• Projektvorstellungen

Christian Lang

29 Hotel „Les Trois Rois“ in Basel Sanierung plus Erweiterung

Wencke Katharina Schoger, Johannes Reuter

33 Ellington Hotel Berlin Das Flair der Goldenen Zwanziger

Patrik Dierks, Claudia Kromrei

38 Hotel Budersand - Golf & Spa auf Sylt Bauen in den Dünen

Falk von Tettenborn

42 Hamburg: Hotel im Sternschanzenturm Umnutzung eines Industriedenkmal

Ulrike Nehls, Harro Grimmer

45 Ferienresort „Weiße Wiek“ in Boltenhagen Erweiterung des Ostseebades

48 **Empire Riverside in Hamburg:**
farbechtes Hafen-Panorama

49 **Steigenberger Airport Hotel**

■ **Brandschutz**

Wolfram Krause

51 Brandschutz in Hotels - Sicherheit für den Gast

54 Undereower-Spränkier im Empire Riverside Hotel

■ **Energie- und Beüeyctitungstechnik**

Dr. Jürgen Waldorf

51 Zum **Wohlfühlen:** Licht für den Gast -
Beleycbtungskonzepte für Hotels

58 Stand leuchte mit modernster LED-Technologie

59 Lichtdurchlässiger Beton

■ **Bauausführung, Bauteile und Baustoffe**

Wolfgang Bresser

60 **Sorgenfrei alt werden - technische, energetische
und wirtschaftliche Kriterien für die Planung
von Hoteiaufzügen**

62 **Lenhach-Gärten: München bekommt
ein neues Stadtquartier**

64 **Akustik im Hotel: mit Deckensystemen Schall lenken
und dämpfen**

66 **Schalungstechnik für Hotelneubau im Themenpark
„Deep in Africa“**

68 **Hotel Ellington: Hier swingt sogar der Fußboden**

69 **Neues Wahrzeichen von Frankfurt/M.**

71 **Hamburger Design-Hotet nutzt selbstreinigendes Glas
in Gefahrenzonen**

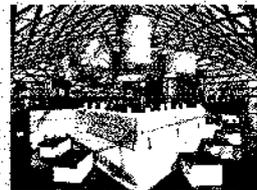
72 **Große Hotelbauten sind Hochhausbauten -
höchste Anforderungen an die Technologie**

74 **Dacheindeckung mit vorbewittertem Zink**

74 Impressum



Fenster- und Fassadensysteme für anspruchsvolle Architektur



Ritz Carlton Hotel
Moskau



Blue Heaven Hotel
Frankfurt



Tschuggen Grand Hotel
Arosa

RAICO

**Die Zukunft der Fenster
und Fassaden**

RAICO Bautechnik GmbH
Gewerbegebiet Nord 2
D-87772 Pfaffenhausen
Tel. +49(0)8265-911-0
Fax+49(0)8265-9 IM 00
e-mail: info@raico.de
internet: www.raico.de